



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta

2010/0385(COD)

30.5.2011

*****I**

MIETINTÖLUONNOS

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (YMJ-asetus)
(KOM(2010)0799 – C7-0008/2011 – 2010/0385(COD))

Maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunta

Esittelijä: Paolo De Castro

Menettelyjen symbolit

- * Kuulemismenettely
- *** Hyväksyntämenettely
- ***I Tavallinen lainsäätämismenettely (ensimmäinen käsittely)
- ***II Tavallinen lainsäätämismenettely (toinen käsittely)
- ***III Tavallinen lainsäätämismenettely (kolmas käsittely)

(Menettely määräytyy säädösesityksessä ehdotetun oikeusperustan mukaan.)

Tarkistukset säädösesitykseen

Parlamentin tarkistuksissa ehdotetut säädösesityksen muutokset merkitään ***lihavoidulla kursivilla***. Pelkkää *kursivointia* käytetään kiinnittämään asiasta vastaavien yksiköiden huomio sellaisiin säädösesityksen osiin, jotka ehdotetaan korjattavaksi lopullisessa tekstissä (esimerkiksi selvästi virheelliset tai kyseisestä kieliversiosta pois jääneet kohdat). Korjausehdotusten hyväksymisestä päättävät asiasta vastaavat yksiköt.

Säädösesityksellä muutettavaan olemassa olevaan säädökseen tehtävän tarkistuksen tunnistetiedoissa mainitaan kolmannella rivillä muutettavan säädöksen tyyppi ja numero ja neljännellä rivillä tarkistettavan tekstinkohdan paikannus. Kun parlamentin tarkistukseen sisältyy olemassa olevan säännöksen tai määräyksen tekstiä, johon säädösesityksessä ei ole ehdotettu muutoksia, kyseinen teksti ***lihavoidaan***. Merkintä [...] tarkoittaa, että kyseisestä kohdasta on poistettu tekstiä.

SISÄLTÖ

Sivu

| | |
|--|----|
| LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI.5 | |
| PERUSTELUT..... | 30 |

LUONNOS EUROOPAN PARLAMENTIN LAINSÄÄDÄNTÖPÄÄTÖSLAUSELMAKSI

**ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (YMJ-asetus)
(KOM(2010)0799 – C7-0008/2011 – 2010/0385(COD))**

(Tavallinen lainsäätämisyjärjestys: ensimmäinen käsittely)

Euroopan parlamentti, joka

- ottaa huomioon komission ehdotuksen Euroopan parlamentille ja neuvostolle (KOM(2010)0799),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 2 kohdan sekä 42 artiklan ja 43 artiklan 2 kohdan, joiden mukaisesti komissio on antanut ehdotuksen Euroopan parlamentille (C7-0008/2011),
 - ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 294 artiklan 3 kohdan,
 - ottaa huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean 15. maaliskuuta 2011 antaman lausunnon¹,
 - ottaa huomioon työjärjestyksen 55 artiklan,
 - ottaa huomioon maatalouden ja maaseudun kehittämisen valiokunnan mietinnön sekä oikeudellisten asioiden valiokunnan lausunnon (A7-0000/2011),
1. vahvistaa jäljempänä esitetyn ensimmäisen käsittelyn kannan;
 2. pyytää komissiota antamaan asian uudelleen Euroopan parlamentin käsiteltäväksi, jos se aikoo tehdä ehdotukseensa huomattavia muutoksia tai korvata sen toisella ehdotuksella;
 3. kehottaa puhemiestä välittämään parlamentin kannan neuvostolle ja komissiolle sekä kansallisille parlamenteille.

Tarkistus 1

**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 2 kappale**

Komission teksti

Tarkistus

***(2) Neuvosto hyväksyy perussopimuksen
43 artiklan 3 kohdan nojalla hintojen,***

Poistetaan.

¹ EUVL C 132, 3.5.2011, s. 89.

maksujen, tukien ja määrällisten rajoitusten vahvistamiseen liittyvät toimenpiteet. Tässä asetuksessa olisi silloin, kun perussopimuksen 43 artiklan 3 kohtaa sovelletaan, mainittava selkeyden vuoksi erikseen, että neuvosto hyväksyy toimenpiteet kyseisen kohdan perusteella.

Or. en

Perustelu

Tähän asiaan ei pitäisi soveltaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaa. Sen sijaan uuden yhteistä markkinajärjestelyä koskevan asetuksen vastaavat kohdat olisi korvattava komission äskettäin antamalla ehdotuksella neuvoston asetukseksi maatalouden yhteiseen markkinajärjestelyyn liittyvien tiettyjen tukien, vientitukien ja hintojen vahvistamista koskevien toimenpiteiden määrittämisestä (KOM(2010)0193). Kyseisessä komission ehdotuksessa neuvoston asetukseksi toistetaan pääosin nykyisen YMJ-asetuksen (asetus 1234/2007) vastaavat säännökset.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 4 kappale

Komission teksti

(4) Komissiolla olisi oltava valta antaa delegoituja säädöksiä perussopimuksen 290 artiklan mukaisesti eräiden tämän asetuksen muiden kuin keskeisten osien täydentämiseksi tai muuttamiseksi. Olisi määriteltävä osat, joiden suhteen kyseistä toimivaltaa voidaan harjoittaa, samoin kuin edellytykset, joita kyseiseen säädösvallan siirtoon on sovellettava.

Tarkistus

(4) Komissiolle olisi tämän asetuksen moitteettoman toiminnan varmistamiseksi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti eräiden tämän asetuksen muiden kuin keskeisten osien täydentämiseksi tai muuttamiseksi. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle samanaikaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti.

Perustelu

Otetaan huomioon delegoituihin säädöksiin liittyvä toimielinten yhteinen sopimus.

Tarkistus 3**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 11 kappale***Komission teksti*

(11) Jollei muualla nimenomaisesti muuta säädetä, komission olisi annettava täytäntöönpanosäädökset [asetuksen nimi] annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o XX/XXXX mukaisesti.

Tarkistus

(11) Jotta voidaan varmistaa tämän asetuksen yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa. Tätä valtaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011¹ mukaisesti.

¹ EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13.

Perustelu

Otetaan huomioon yhteiset mallisäännökset, jotka liittyvät jäsenvaltioiden valvonnassa annettaviin täytäntöönpanosäädöksiin.

Tarkistus 4**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 12 kappale***Komission teksti*

(12) Komissiolle olisi oltava valta antaa täytäntöönpanosäädöksiä *ilman komitean apua* sellaisten tämän asetuksen mukaisten toimenpiteiden osalta, jotka edellyttävät nopeaa toimintaa tai koostuvat pelkästään

Tarkistus

(12) Komissiolle olisi oltava valta antaa täytäntöönpanosäädöksiä *soveltamatta asetusta (EU) N:o 182/2011* sellaisten tämän asetuksen mukaisten toimenpiteiden osalta, jotka edellyttävät nopeaa toimintaa

yleisten säännösten soveltamisesta erityistilanteisiin ilman harkintavaltaa.

tai koostuvat pelkästään yleisten säännösten soveltamisesta erityistilanteisiin ilman harkintavaltaa.

Or. en

Perustelu

Kyseessä ovat täytäntöönpanosäädökset, jotka eivät kuulu jäsenvaltioiden valvonnan piiriin. Mainitsemalla asetus (EU) N:o 182/2011 pyritään lisäämään selkeyttä.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi 3 artikla – 2 kohta

Komission teksti

Hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan erityispiirteiden huomioon ottamiseksi komissio vahvistaa tarvittaessa kyseisten tuotteiden markkinointivuodet delegoiduilla säädöksillä.

Tarkistus

Hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan erityispiirteiden huomioon ottamiseksi komissio vahvistaa tarvittaessa kyseisten tuotteiden markkinointivuodet **321 artiklan mukaisesti annettavilla** delegoiduilla säädöksillä.

Or. en

(Vastaava muutos tehdään kaikkialle asetukseen aina, kun ilmaus "delegoiduilla säädöksillä" esiintyy.)

Perustelu

Tarkistuksessa otetaan huomioon delegoituihin säädöksiin liittyvä toimielinten yhteinen sopimus, mutta vain osittain, jotta pitkään asetukseen ei lisättäisi liikaa tekstiä. Ilmaus "321 artiklan mukaisesti" parantaa oikeusvarmuutta.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi 5 artikla – johdantokappale

Komission teksti

5 artikla

Täytäntöönpanovalta
Komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä

Tarkistus

5 artikla

Täytäntöönpanovalta
Komissio voi **323 artiklan**

**1 a kohdan mukaisesti annettavilla
täytäntöönpanosäädöksillä**

Or. en

*(Vastaava muutos tehdään kaikkialle asetukseen aina, kun ilmaus
"täytäntöönpanosäädöksillä" esiintyy.)*

Perustelu

Otetaan huomioon yhteiset mallisäännökset, jotka liittyvät jäsenvaltioiden valvonnassa annettaviin täytäntöönpanosäädöksiin, mutta vain osittain, koska kyseessä on pitkä asetus. Ilmaus "323 artiklan 1 a kohdan mukaisesti" parantaa oikeusvarmuutta.

Tarkistus 7

**Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 1 kohta – c alakohta**

Komission teksti

c) avataan naudan- ja vasikanlihalle komission toimesta täytäntöönpanosäädöksillä **ilman 323 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun komitean apua**, jos 34 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun unionin ruhojen luokitteluasteikon perusteella noteerattu naudanlihan keskimääräinen markkinahinta jossakin jäsenvaltiossa tai jonkin jäsenvaltion jollakin alueella on edustavan ajanjakson ajan alle 1 560 euroa tonnilta.

Tarkistus

c) avataan naudan- ja vasikanlihalle komission toimesta täytäntöönpanosäädöksillä **soveltamatta 323 artiklan 1 a kohdan säännöksiä**, jos 34 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun unionin ruhojen luokitteluasteikon perusteella noteerattu naudanlihan keskimääräinen markkinahinta jossakin jäsenvaltiossa tai jonkin jäsenvaltion jollakin alueella on edustavan ajanjakson ajan alle 1 560 euroa tonnilta.

Or. en

(Vastaava muutos tehdään kaikkialle asetukseen aina, kun ilmaus "ilman 323 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun komitean apua" esiintyy.)

Perustelu

Kyseessä ovat täytäntöönpanosäädökset, jotka eivät kuulu jäsenvaltioiden valvonnan piiriin. Mainitsemalla 323 artiklan 1 a kohta pyritään lisäämään selkeyttä.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi 21 artikla

Komission teksti

21 artikla

Voita koskevat edellytykset ja tuen taso
Neuvosto hyväksyy voille myönnettävän tuen vahvistamiseen liittyvät toimenpiteet perussopimuksen 43 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus

21 artikla

Voita koskevat edellytykset ja tuen taso
Komissio vahvistaa vain yksityiselle varastoinnille myönnettävän tuen määrät 323 artiklan 1 a kohdan mukaisesti annettavilla täytäntöönpanosäädöksillä varastointikustannusten sekä tuoreen voin ja varastoidun voin ennakoidun hintakehityksen perusteella.
Jos varastoja purettaessa markkinat ovat kehittyneet epäedulliseen suuntaan, joka ei ollut ennakoitavissa varastoon vietäessä, komissio voi korottaa tuen määrää 323 artiklan 1 a kohdan mukaisesti annettavilla täytäntöönpanosäädöksillä.

Or. en

Perustelu

Tähän asiaan ei pitäisi soveltaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaa. Sen sijaan uuden yhteistä markkinajärjestelyä koskevan asetuksen vastaavat kohdat olisi korvattava komission äskettäin antamalla ehdotuksella neuvoston asetukseksi maatalouden yhteiseen markkinajärjestelyyn liittyvien tiettyjen tukien, vientitukien ja hintojen vahvistamista koskevien toimenpiteiden määrittämisestä (KOM(2010)0193). Kyseisessä komission ehdotuksessa neuvoston asetukseksi toistetaan pääosin nykyisen YMJ-asetuksen (asetus 1234/2007) vastaavat säännökset.

Tarkistus 9

Ehdotus asetukseksi 40 artikla

Komission teksti

40 artikla

Erityiset markkinatoimenpiteet vilja-alalla
1. Reagoidakseen tehokkaasti

Tarkistus

40 artikla

Erityiset markkinatoimenpiteet vilja-alalla
1. Reagoidakseen tehokkaasti

markkinahäiriöiden uhkiin komissio voi markkinatilanteen vaatiessa toteuttaa delegoiduilla säädöksillä, jotka annetaan tarvittaessa kiireellisessä menettelyssä, erityisiä interventioimenpiteitä vilja-alalla. Tällaisia interventioimenpiteitä voidaan toteuttaa **erityisesti**, jos yhdellä tai useammalla unionin alueella markkinahinnat laskevat tai uhkaavat laskea suhteessa interventiohintaan.

markkinahäiriöiden uhkiin komissio voi markkinatilanteen vaatiessa toteuttaa delegoiduilla säädöksillä, jotka annetaan tarvittaessa **322 artiklassa tarkoitetussa** kiireellisessä menettelyssä, erityisiä interventioimenpiteitä vilja-alalla. Tällaisia interventioimenpiteitä voidaan toteuttaa, jos yhdellä tai useammalla unionin alueella markkinahinnat laskevat tai uhkaavat laskea suhteessa interventiohintaan.

Or. en

(Aina kun sellaisessa tekstin kohdassa, jossa mainitaan komission antamat delegoidut säädökset, esiintyy ilmaus "erityisesti", "muun muassa" tai "mukaan luettuina", se poistetaan. Vastaava muutos tehdään kaikkialle asetuksen tekstiin.)

Perustelu

Delegoitujen säädösten yhteydessä ei voida hyväksyä ilmaisuja "erityisesti", "muun muassa" tai "mukaan luettuina". Delegoiduilla säädöksillä hyväksyttävien sääntöjen luettelon olisi aina oltava tyhjentävä.

Tarkistus 10

Ehdotus asetukseksi 71 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Jos 1 kohdassa säädettyä ylijäämämaksua ei ole maksettu määräpäivään mennessä, komissio vähentää **tämän asetuksen 81 artiklan d alakohdan mukaisesti annetuilla täytäntöönpanosäädöksillä, kuultuaan** asetuksella (EY) N:o 1290/2005 perustettua maatalousrahastojen komiteaa, maksamatta jäänyttä ylijäämämaksua vastaavan määrän asetuksen (EY) N:o 1290/2005 14 artiklassa ja 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista kuukausittaisista maksuista. Ennen kuin komissio tekee päätöksensä, se ilmoittaa asiasta asianomaiselle jäsenvaltiolle, jonka on

Tarkistus

5. Jos 1 kohdassa säädettyä ylijäämämaksua ei ole maksettu määräpäivään mennessä, komissio vähentää asetuksella (EY) N:o 1290/2005 perustettua maatalousrahastojen komiteaa *kuultuaan* maksamatta jäänyttä ylijäämämaksua vastaavan määrän *kyseisen* asetuksen 14 artiklassa ja 15 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista kuukausittaisista maksuista. Ennen kuin komissio tekee päätöksensä, se ilmoittaa asiasta asianomaiselle jäsenvaltiolle, jonka on ilmoitettava kantansa viikon kuluessa. Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 17 artiklaa ei sovelleta.

ilmoitettava kantansa viikon kuluessa.
Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 17 artiklaa
ei sovelleta.

Or. en

Perustelu

Jos viitataan asetuksella (EY) N:o 1290/2005 perustettuun maatalousrahastojen komiteaan, ei tarkoiteta komissiota täytäntöönpanosäädösten antamisessa avustavaa komiteaa: Maatalousrahastojen komiteaa ainoastaan kuullaan, eikä sillä ole äänioikeutta.

Tarkistus 11

**Ehdotus asetukseksi
78 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Varmistaakseen, että 51 artiklassa tarkoitetut yritykset noudattavat velvollisuuksiaan, komissio voi vahvistaa delegoiduilla säädöksillä yritysten hyväksynnän myöntämistä ja peruuttamista koskevat säännöt sekä hallinnollisia seuraamuksia koskevat perusteet.

Tarkistus

1. Varmistaakseen, että 51 artiklassa tarkoitetut yritykset noudattavat velvollisuuksiaan, komissio voi vahvistaa **321 artiklan mukaisesti annettavilla** delegoiduilla säädöksillä yritysten hyväksynnän myöntämistä ja peruuttamista ja **56 artiklassa säädettyjen päivämäärien muuttamista** koskevat säännöt sekä hallinnollisia seuraamuksia koskevat perusteet.

Or. en

Perustelu

Perussäädöksessä säädettyjä päivämääriä (perussäädöksen muut kuin keskeiset osat) olisi muutettava delegoiduilla säädöksillä (ks. myös seuraava tarkistus).

Tarkistus 12

**Ehdotus asetukseksi
79 artikla – i alakohta**

Komission teksti

i) edellä 56 artiklassa säädettyjen päivämäärien muuttamista;

Tarkistus

Poistetaan.

Perustelu

Perussäädöksessä säädettyjä päivämääriä (perussäädöksen muut kuin keskeiset osat) olisi muutettava delegoiduilla säädöksillä (ks. myös edellinen tarkistus).

Tarkistus 13**Ehdotus asetukseksi
99 artikla – 2 kohta***Komission teksti*

2. Neuvosto hyväksyy 1 kohdassa tarkoitetun tuotantotuen **vahvistamista koskevat toimenpiteet perussopimuksen 43 artiklan 3 kohdan mukaisesti.**

Tarkistus

2. Komissio vahvistaa 1 kohdassa tarkoitetun tuotantotuen **323 artiklan 1 a kohdan mukaisesti annettavilla täytäntöönpanosäädöksillä ottaen erityisesti huomioon**

a) tuontisokerin käyttöön liittyvät kulut, jotka aiheutuisivat teollisuudelle, jos se suorittaisi hankintansa maailmanmarkkinoilta; ja

b) unionin markkinoilla saatavilla olevan ylijäämäsokeerin hinnan tai, jos mainituilla markkinoilla ei ole ylijäämäsokeria, 8 artiklan 1 kohdan c alakohdassa vahvistetun sokerin viitehinnan.

Perustelu

Tähän asiaan ei pitäisi soveltaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaa. Sen sijaan uuden yhteistä markkinajärjestelyä koskevan asetuksen vastaavat kohdat olisi korvattava komission äskettäin antamalla ehdotuksella neuvoston asetukseksi maatalouden yhteiseen markkinajärjestelyyn liittyvien tiettyjen tukien, vientitukien ja hintojen vahvistamista koskevien toimenpiteiden määrittämisestä (KOM(2010)0193).

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi 101 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Neuvosto hyväksyy tukimäärien vahvistamiseen liittyvät toimenpiteet perussopimuksen 43 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus

2. Komissio vahvistaa 1 kohdassa tarkoitetut tukimäärät 323 artiklan 1 a kohdan mukaisesti annettavilla täytäntöönpanosäädöksillä 8 artiklan 1 kohdan e alakohdan ii alakohdassa asetetun rasvattoman maitojauheen viitehinnan sekä rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen markkinatilanteen kehityksen perusteella.

Or. en

Perustelu

Tähän asiaan ei pitäisi soveltaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaa. Sen sijaan uuden yhteistä markkinajärjestelyä koskevan asetuksen vastaavat kohdat olisi korvattava komission äskettäin antamalla ehdotuksella neuvoston asetukseksi maatalouden yhteiseen markkinajärjestelyyn liittyvien tiettyjen tukien, vientitukien ja hintojen vahvistamista koskevien toimenpiteiden määrittämisestä (KOM(2010)0193).

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi 102 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Neuvosto hyväksyy tukimäärien vahvistamiseen liittyvät toimenpiteet perussopimuksen 43 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus

2. Komissio vahvistaa 1 kohdassa tarkoitetut tukimäärät 323 artiklan 1 a kohdan mukaisesti annettavilla täytäntöönpanosäädöksillä 8 artiklan 1 kohdan e alakohdan ii alakohdassa asetetun rasvattoman maitojauheen viitehinnan sekä rasvattoman maidon ja rasvattoman maitojauheen markkinatilanteen kehityksen perusteella.

Komissio voi mukauttaa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua tukea sen mukaan, jalostetaanko rasvaton maito

***kaseiiniksi vai kaseinaateiksi, sekä
kyseisten tuotteiden laadun mukaan.***

Or. en

Perustelu

Tähän asiaan ei pitäisi soveltaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaa. Sen sijaan uuden yhteistä markkinajärjestelyä koskevan asetuksen vastaavat kohdat olisi korvattava komission äskettäin antamalla ehdotuksella neuvoston asetukseksi maatalouden yhteiseen markkinajärjestelyyn liittyvien tiettyjen tukien, vientitukien ja hintojen vahvistamista koskevien toimenpiteiden määrittämisestä (KOM(2010)0193).

Tarkistus 16

**Ehdotus asetukseksi
107 artikla – a–b alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

a) ***edellytykset***, joiden mukaan jäsenvaltioiden on myönnettävä kaseiinin ja kaseinaattien käyttöä koskevat luvat;

a) ***säännöt***, joiden mukaan jäsenvaltioiden on myönnettävä kaseiinin ja kaseinaattien käyttöä koskevat luvat, ***lupien kestoa ja sisältöä koskevat säännöt sekä niiden piiriin kuuluvat tuotteet***;

b) velvollisuudet, joita a alakohdan mukaisesti luvan saaneiden yritysten on noudatettava;

b) ***ilmoittamista ja kirjanpitoa koskevat velvollisuudet***, joita a alakohdan mukaisesti luvan saaneiden yritysten on noudatettava;

Or. en

Perustelu

Sanoja "edellytykset" ja "velvollisuudet" käytetään tavallisesti delegoitujen säädösten yhteydessä, ei täytäntöönpanosäädösten yhteydessä, kuten edellä a ja b alakohdassa. Tarkistuksella pyritään selventämään tarkkoja sääntöjä ja velvollisuuksia näiden asetuksen 760/2008 1 ja 3 artiklasta peräisin olevien säännösten tosiasiallisen sisällön perusteella.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi 108 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. *Neuvosto* hyväksyy kaikille maidoille myönnettävän unionin tuen vahvistamiseen liittyvät toimenpiteet *perussopimuksen 43 artiklan 3 kohdan* mukaisesti.

Tarkistus

3. *Komissio* hyväksyy kaikille maidoille myönnettävän unionin tuen vahvistamiseen liittyvät toimenpiteet *323 artiklan 1 a kohdan* mukaisesti *annettavilla täytäntöönpanosäädöksillä ottaen huomioon tarpeen kannustaa riittävästi maitotuotteiden toimittamista kouluihin.*

Komissio vahvistaa muiden tukikelpoisten maitotuotteiden kuin maidon tukimäärät 323 artiklan 1 a kohdan mukaisesti annettavilla täytäntöönpanosäädöksillä kyseisten tuotteiden maitopitoisuuden perusteella.

Or. en

Perustelu

Tähän asiaan ei pitäisi soveltaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaa. Sen sijaan uuden yhteistä markkinajärjestelyä koskevan asetuksen vastaavat kohdat olisi korvattava komission äskettäin antamalla ehdotuksella neuvoston asetukseksi maatalouden yhteiseen markkinajärjestelyyn liittyvien tiettyjen tukien, vientitukien ja hintojen vahvistamista koskevien toimenpiteiden määrittämisestä (KOM(2010)0193).

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi 119 artikla – c alakohta

Komission teksti

c) hyväksynnän *seurauksia*.

Tarkistus

c) *tuen maksamista* hyväksynnän *jälkeen*.

Or. en

Perustelu

Sanaa "seurauksia" käytetään yleensä delegoitujen säädösten yhteydessä. Tarkistuksella selvennetään soveltamisalaa tarkemman sanamuodon avulla.

Tarkistus 19

**Ehdotus asetukseksi
155 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

4. Neuvosto hyväksyy yhtä käytettyä silkkiäismunalaatikkoo kohden myönnettävän tuen vahvistamiseen liittyvät toimenpiteet perussopimuksen 43 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus

4. Komissio vahvistaa 323 artiklan 1 a kohdan mukaisesti annettavilla täytäntöönpanosäädöksillä silkkiäistoukkien kasvattajille myönnettävät tukimäärät ottaen huomioon silkkiäistoukkien kasvattajien alaa koskevat järjestelyt tietyillä unionin alueilla sekä tarpeen helpottaa tarjonnan mukauttamista markkinatilanteeseen.

Or. en

Perustelu

Tähän asiaan ei pitäisi soveltaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaa. Sen sijaan uuden yhteistä markkinajärjestelyä koskevan asetuksen vastaavat kohdat olisi korvattava komission äskettäin antamalla ehdotuksella neuvoston asetukseksi maatalouden yhteiseen markkinajärjestelyyn liittyvien tiettyjen tukien, vientitukien ja hintojen vahvistamista koskevien toimenpiteiden määrittämisestä (KOM(2010)0193).

Tarkistus 20

**Ehdotus asetukseksi
228 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Jos yhdestä tai useammasta 2 kohdassa tarkoitettusta hyväksytyyn toimialakohtaisen organisaation harjoittamasta toiminnasta aiheutuu yleistä taloudellista hyötyä taloudellisille toimijoille, joiden toiminta liittyy yhteen tai useampaan kyseessä olevaan tuotteeseen, hyväksynnän antanut jäsenvaltio tai, jos komissio on antanut

Tarkistus

1. Jos yhdestä tai useammasta 2 kohdassa tarkoitettusta hyväksytyyn toimialakohtaisen organisaation harjoittamasta toiminnasta aiheutuu yleistä taloudellista hyötyä taloudellisille toimijoille, joiden toiminta liittyy yhteen tai useampaan kyseessä olevaan tuotteeseen, hyväksynnän antanut jäsenvaltio tai, jos komissio on antanut

hyväksynnän, komissio **ilman 323 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun komitean myötävaikutusta**, voi päättää, että organisaatioon kuulumattomien yksittäisten toimijoiden tai ryhmien, jotka eivät ole organisaation jäseniä mutta jotka hyötyvät tästä toiminnasta, on maksettava organisaatiolle jäsenmaksuja vastaava määrä kokonaan tai osittain, siltä osin kuin tällaisten jäsenmaksujen on tarkoitus kattaa kyseisestä toiminnasta suoraan aiheutuneet kulut, hallinnollisia kustannuksia lukuun ottamatta.

hyväksynnän, komissio voi **täytäntöönpanosäädöksillä, jotka on hyväksytty soveltamatta 323 artiklan 1 a kohdan säännöksiä**, päättää, että organisaatioon kuulumattomien yksittäisten toimijoiden tai ryhmien, jotka eivät ole organisaation jäseniä mutta jotka hyötyvät tästä toiminnasta, on maksettava organisaatiolle jäsenmaksuja vastaava määrä kokonaan tai osittain, siltä osin kuin tällaisten jäsenmaksujen on tarkoitus kattaa kyseisestä toiminnasta suoraan aiheutuneet kulut, hallinnollisia kustannuksia lukuun ottamatta.

Or. en

Perustelu

Säädösehdotuksesta puuttui maininta komission täytäntöönpanovallasta.

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi 254 artikla – 2 kohta – a alakohta

Komission teksti

2. Komissio voi täytäntöönpanosäädöksillä säätää

a) todistusten käytöstä ja tarvittaessa erityissäännöistä, jotka koskevat erityisesti tuontihakemusten **jättämisedellytyksiä** ja lupien myöntämistä tariffikiintiöiden yhteydessä;

Tarkistus

2. Komissio voi **323 artiklan 1 a kohdan mukaisesti annettavilla** täytäntöönpanosäädöksillä säätää

a) todistusten käytöstä ja tarvittaessa erityissäännöistä, jotka koskevat erityisesti tuontihakemusten **jättämismenettelyjä** ja lupien myöntämistä tariffikiintiöiden yhteydessä;

Or. en

Perustelu

Sääntöjä, joihin sisältyy velvoitteita, ja erityisesti ilmausta "edellytykset" käytetään tavallisesti delegoitujen säädösten yhteydessä. Tarkistuksella selvennetään soveltamisalaa tarkemman sanamuodon avulla.

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi 273 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Neuvosto hyväksyy vientitukien vahvistamista koskevat toimenpiteet perussopimuksen 43 artiklan 3 kohdan mukaisesti.

Tarkistus

2. Komissio vahvistaa vientituet 323 artiklan 1 a kohdan mukaisesti annettavilla täytäntöönpanosäädöksillä. Ne voidaan vahvistaa

a) säännöllisin väliajoin;

b) viljan, riisin, sokerin sekä maidon ja maitotuotteiden osalta tarjouskilpailumenettelyillä.

Komissio vahvistaa tarjouskilpailumenettelyllä vahvistettua tukea lukuun ottamatta luettelon tuotteista, joille myönnetään vientitukea, sekä vientitukien määrän vähintään kerran kolmessa kuukaudessa. Vientituen määrä voi kuitenkin pysyä samana pidempään kuin kolme kuukautta, ja tarvittaessa komissio voi mukauttaa sitä muuna ajankohtana soveltamatta 323 artiklan 1 a kohdan säännöksiä joko jäsenvaltion pyynnöstä tai omasta aloitteestaan.

3. Tiettyä tuotetta koskevia vientitukia vahvistettaessa on otettava huomioon yksi tai useampi seuraavista seikoista:

a) vallitseva tilanne ja kehitysnäkymät seuraavien seikkojen osalta:

i) kyseisen tuotteen hinnat ja saatavuus unionin markkinoilla,

ii) kyseisen tuotteen hinnat maailmanmarkkinoilla;

b) yhteisen markkinajärjestelyn tavoitteet eli tasapainon varmistaminen markkinoilla sekä hintojen ja kaupan luonnollinen kehitys;

c) tarve välttää häiriöitä, jotka saattaisivat luoda pitkäaikaista epätasapainoa kysynnän ja tarjonnan välillä unionin markkinoilla;

d) suunniteltua vientiä koskevat taloudelliset näkökohdat;

e) perussopimuksen 218 artiklan mukaisesti tehdyistä sopimuksista johtuvat rajoitukset;

f) tarve säilyttää tasapaino unionista kolmansiin maihin jalostettuina tuotteina vietävien maatalouden perustuotteiden ja kolmansista maista tuotavien sisäiseen jalostukseen tarkoitettujen tuotteiden käytön välillä;

g) suotuisimmat kaupan pitämisen kustannukset ja kuljetuskustannukset unionin markkinoilta unionin satamiin tai muihin vientipaikkoihin, mukaan luettuina kuljetuskustannukset määrämaihin;

h) kysyntä unionin markkinoilla;

i) sianliha-, muna- ja siipikarja-alojen osalta ero, joka on kyseisten alojen tuotteiden tuottamiseen unionissa tarvittavasta rehuviljamäärästä unionissa maksettavan hinnan ja maailmanmarkkinoilla maksettavan hinnan välillä.

Or. en

Perustelu

Tähän asiaan ei pitäisi soveltaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaa. Sen sijaan uuden yhteistä markkinajärjestelyä koskevan asetuksen vastaavat kohdat olisi korvattava komission äskettäin antamalla ehdotuksella neuvoston asetukseksi maatalouden yhteiseen markkinajärjestelyyn liittyvien tiettyjen tukien, vientitukien ja hintojen vahvistamista koskevien toimenpiteiden määrittämisestä (KOM(2010)0193).

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 273 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

273 a artikla

Viljan ja riisin vientitukia koskevat erityistoimenpiteet

1. Komissio voi 323 artiklan 1 a kohdan mukaisesti annettavilla täytäntöönpanosäädöksillä vahvistaa vilja- ja riisialan vientitukiin sovellettavan korjausmäärän. Komissio voi tarvittaessa muuttaa korjausmääriä täytäntöönpanosäädöksillä, jotka on hyväksytty soveltamatta 323 artiklan 1 a kohdan säännöksiä.

Ensimmäistä alakohtaa voidaan soveltaa vilja- ja riisialan tuotteisiin, jotka viedään liitteessä XVII lueteltuina tavaroina.

2. Edellisen markkinointivuoden lopussa varastossa olleen maltaan tai mainittuna aikana varastossa olleesta ohrasta valmistetun maltaan vientiin sovelletaan markkinointivuoden kolmen ensimmäisen kuukauden aikana tukea, jota olisi sovellettu kyseisen vientitodistuksen osalta edellisen markkinointivuoden viimeisen kuukauden aikana toteutuneeseen vientiin.

3. Komissio voi mukauttaa 274 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettua, liitteessä I olevan I osan a ja b alakohdassa luetelluille tuotteille myönnettävää vientitukea interventiohintatason mahdollisten muutosten perusteella.

Ensimmäistä alakohtaa voidaan soveltaa kokonaisuudessaan tai osittain liitteessä I olevan I osan c ja d kohdassa lueteltuihin tuotteisiin sekä liitteessä I olevassa I osassa lueteltuihin tuotteisiin, jotka viedään liitteessä XVII olevassa I osassa

tarkoitettuina tavaroina. Siinä tapauksessa komissio korjaa ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettua mukautusta soveltamalla kerrointa, joka kuvaa suhdetta perustuotteen määrän ja vietävän jalostustuotteen sisältämän tai vietävässä kauppatavarassa käytetyn perustuotteen määrän välillä.

Or. en

Perustelu

Tarkistuksella lisätään tekstiin komission äskettäin antaman ehdotuksen neuvoston asetukseksi maatalouden yhteiseen markkinajärjestelyyn liittyvien tiettyjen tukien, vientitukien ja hintojen vahvistamista koskevien toimenpiteiden määrittämisestä (KOM(2010)0193) 10 artikla.

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi 281 artikla

Komission teksti

281 artikla

Viennin vähimmäishinnat

1. Kunkin CN-koodiin 0601 10 kuuluvan elävien kasvien alan tuotteen markkinoiden kehittymisen huomioon ottamiseksi kolmansiin maihin vientiä varten **voidaan vuosittain vahvistaa yksi tai useampi vähimmäishinta** hyvissä ajoin ennen markkinointikautta. **Neuvosto hyväksyy vähimmäishintojen vahvistamista koskevat toimenpiteet perussopimuksen 43 artiklan 3 kohdan mukaisesti.**

Tällaisten tuotteiden vienti on sallittu ainoastaan, jos se tapahtuu yhtä suureen tai korkeampaan hintaan kuin kyseiselle tuotteelle vahvistettu vähimmäishinta.

2. Komissio hyväksyy kaikki 1 kohdan ensimmäiseen alakohtaan liittyvät tarvittavat hallinnolliset toimenpiteet täytäntöönpanosäädöksillä ottaen

Tarkistus

281 artikla

Viennin vähimmäishinnat

1. Kunkin CN-koodiin 0601 10 kuuluvan elävien kasvien alan tuotteen markkinoiden kehittymisen huomioon ottamiseksi **komissio voi vahvistaa** kolmansiin maihin vientiä varten vuosittain **yhden tai useamman vähimmäishinnan** hyvissä ajoin ennen markkinointikautta.

Tällaisten tuotteiden vienti on sallittu ainoastaan, jos se tapahtuu yhtä suureen tai korkeampaan hintaan kuin kyseiselle tuotteelle vahvistettu vähimmäishinta.

2. Komissio hyväksyy kaikki 1 kohdan ensimmäiseen alakohtaan liittyvät tarvittavat hallinnolliset toimenpiteet **323 artiklan 1 a kohdan mukaisesti**

huomioon perussopimuksen 218 artiklan nojalla tehdyistä sopimuksista johtuvat velvoitteet.

annettavilla täytäntöönpanosäädöksillä ottaen huomioon **erityisesti hinnat kansainvälisillä markkinoilla sekä** perussopimuksen 218 artiklan nojalla tehdyistä sopimuksista johtuvat velvoitteet.

Or. en

Perustelu

Tähän asiaan ei pitäisi soveltaa Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaa. Sen sijaan uuden yhteistä markkinajärjestelyä koskevan asetuksen vastaavat kohdat olisi korvattava komission äskettäin antamalla ehdotuksella neuvoston asetukseksi maatalouden yhteiseen markkinajärjestelyyn liittyvien tiettyjen tukien, vientitukien ja hintojen vahvistamista koskevien toimenpiteiden määrittämisestä (KOM(2010)0193).

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi 296 artikla

Komission teksti

Tarkistus

296 artikla [Poistetaan 31.12.2010 jälkeen]

Poistetaan.

Hedelmä- ja vihannesalaa koskevat erityissäännökset

Jäsenvaltiot voivat hedelmä- ja vihannesalan osalta maksaa valtiontukea 31 päivään joulukuuta 2010 asti seuraavin edellytyksin:

a) valtiontukea maksetaan ainoastaan hedelmien ja vihannesten tuottajille, jotka eivät ole hyväksytyt tuottajaorganisaation jäseniä ja jotka allekirjoittavat hyväksytyt tuottajaorganisaation kanssa sopimuksen, jossa ne sitoutuvat soveltamaan kyseisen tuottajaorganisaation kriisinehkäisy- ja -hallintatoimenpiteitä;

b) tällaisille tuottajille maksettavan tuen määrä on enintään 75 prosenttia kyseisen tuottajaorganisaation jäsenten saaman unionin tuen määrästä; ja

c) kyseinen jäsenvaltio toimittaa komissiolle viimeistään 31 päivänä

joulukuuta 2010 valtiontuen tehokkuudesta ja toimivuudesta selvityksen, jossa arvioidaan erityisesti, missä määrin sillä on tuettu alan järjestelyä. Komissio tarkastelee selvitystä ja päättää asianmukaisten ehdotusten tekemisestä.

Or. en

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi 304 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Komissio voi päättää milloin tahansa 1 päivän tammikuuta 2016 jälkeen, ettei 1, 2 ja 3 kohtaa enää sovelleta.

Tarkistus

4. Komissio voi päättää milloin tahansa 1 päivän tammikuuta 2016 jälkeen **321 artiklan mukaisesti annettavilla delegoiduilla säädöksillä**, ettei 1, 2 ja 3 kohtaa enää sovelleta.

Or. en

Perustelu

Perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia voidaan muuttaa vain delegoiduilla säädöksillä.

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi 315 artikla

Komission teksti

315 artikla

Toimenpiteet erityisten käytännön ongelmien ratkaisemiseksi

1. Komissio hyväksyy täytäntöönpanosäädöksillä toimenpiteet, jotka ovat tarpeen ja perusteltuja erityisten käytännön ongelmien ratkaisemiseksi kiireellisissä tapauksissa. Nämä toimenpiteet voivat poiketa tämän

Tarkistus

315 artikla

Toimenpiteet erityisten käytännön ongelmien ratkaisemiseksi

1. Komissio hyväksyy **321 artiklan mukaisesti annettavilla delegoiduilla säädöksillä** toimenpiteet, jotka ovat tarpeen ja perusteltuja erityisten käytännön ongelmien ratkaisemiseksi kiireellisissä tapauksissa. Nämä toimenpiteet voivat

asetuksen säännöksistä, mutta ainoastaan siinä määrin ja sellaisen ajan kuin on ehdottoman välttämätöntä.

2. Komissio toimii 323 artiklan 2 kohdan mukaisesti silloin kuin se on tarpeen ongelman ratkaisemiseksi.

poiketa tämän asetuksen säännöksistä, mutta ainoastaan siinä määrin ja sellaisen ajan kuin on ehdottoman välttämätöntä.

2. Tämän artiklan nojalla annettaviin delegoituihin säädöksiin sovelletaan 322 artiklassa säädettyä menettelyä, kun tämä on tarpeen erittäin kiireellisessä tapauksessa.

Or. en

Perustelu

Kiireellisissä tapauksissa hyväksytyt toimenpiteet voivat olla samanluonteisia kuin SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaisesti hyväksytyt toimenpiteet (delegoidut säädökset). Koska delegoituja säädöksiä varten säädetään kiireellisestä menettelystä, esittelijä ehdottaa sen mahdollista käyttöä päätöksentekoprosessin tehokkuuden varmistamiseksi.

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi 321 artikla

Komission teksti

321 artikla

Delegoidut säädökset

1. Siirretään komissiolle **määräämättömäksi ajaksi** valta antaa **tässä asetuksessa tarkoitettuja** delegoituja säädöksiä.

Heti kun komissio on hyväksynyt delegoidun säädöksen, se antaa säädöksen tiedoksi samanaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

2. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi peruuttaa 1 kohdassa tarkoitettun säädösvallan siirron.

Tarkistus

321 artikla

Delegoidut säädökset

1. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja **säädöksiä tässä artiklassa säädetyin edellytyksin.**

2. Siirretään säädösvalta komissiolle viideksi vuodeksi ... päivästä ...kuuta ...¹. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään yhdeksän kuukautta ennen viiden vuoden pituisen kauden päättymistä. Säädösvallan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi,

¹ *Tämän asetuksen voimaantulopäivä.*

jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.

Toimielin, joka on aloittanut sisäisen menettelyn päättääkseen, peruuttaako se säädösvallan siirron, pyrkii ilmoittamaan asiasta toiselle toimielimelle ja komissiolle kohtuullisessa ajassa ennen lopullisen päätöksen tekemistä sekä ilmoittaa samalla, mitä siirrettyä säädösvaltaa mahdollinen peruuttaminen koskee, ja mainitsee peruuttamisen syyt.

Peruuttamispäätöksellä lopetetaan päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan joko välittömästi tai jonakin myöhempänä, siinä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta aiemmin annettujen delegoitujen säädösten voimassaoloon. Se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä.

3. Euroopan parlamentti ja neuvosto voivat vastustaa delegoitua säädöstä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun se on annettu tiedoksi. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta määräaika pidennetään yhdellä kuukaudella.

Jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole määräajan päättyessä vastustanut delegoitua säädöstä, se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, ja se tulee voimaan siinä mainittuna päivänä.

Delegoitu säädös voidaan julkaista Euroopan unionin virallisessa lehdessä, ja se voi tulla voimaan ennen kyseisen määräajan päättymistä, jos Euroopan parlamentti ja neuvosto ovat molemmat ilmoittaneet komissiolle, etteivät ne aio

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempänä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

vastustaa kyseistä säädöstä.

Jos Euroopan parlamentti tai neuvosto vastustaa delegoitua säädöstä, se ei tule voimaan. Säädöstä vastustava toimielin esittää syyt, miksi se vastustaa delegoitua säädöstä.

4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi samanaikaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

5. Tämän asetuksen nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaa jatketaan kahdella kuukaudella.

¹ *Tämän asetuksen voimaantulopäivä.*

Or. en

Perustelu

Otetaan huomioon delegoituihin säädöksiin liittyvä toimielinnten yhteinen sopimus.

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi 322 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Euroopan parlamentti **ja** neuvosto **voivat** vastustaa tämän artiklan nojalla annettua delegoitua säädöstä **321 artiklan 3 kohdassa** tarkoitetun menettelyn mukaisesti. Siinä tapauksessa **säädöksen**

Tarkistus

2. Euroopan parlamentti **tai** neuvosto **voi** vastustaa tämän artiklan nojalla annettua delegoitua säädöstä **321 artiklan 5 kohdassa** tarkoitetun menettelyn mukaisesti. Siinä tapauksessa **komissio**

soveltaminen lakkaa. Säädöstä vastustava toimielin esittää syyt, miksi se vastustaa delegoitua säädöstä.

kumoaa säädöksen viipymättä sen jälkeen, kun Euroopan parlamentin tai neuvoston päätös vastustaa sitä on annettu sille tiedoksi.

Or. en

Perustelu

Otetaan huomioon delegoituihin säädöksiin liittyvä toimielinten yhteinen sopimus.

Tarkistus 30

**Ehdotus asetukseksi
323 artikla – 1, 2 ja 2 a kohta (uusi)**

Komission teksti

323 artikla

Täytäntöönpanosäädösten komitea

1. [Kun tämän asetuksen nojalla annetaan täytäntöönpanosäädöksiä, komissiota avustaa maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitea ja sovelletaan asetuksen (EU) N:o [xxxx/yyyy] (täydennetään sen jälkeen, kun SEUT-sopimuksen 291 artiklan 2 kohdassa tarkoitettuja valvontamenettelyjä koskevista yleisistä säännöistä ja periaatteista annettava asetus, josta keskustellaan parhaillaan Euroopan parlamentissa ja neuvostossa, on hyväksytty) [5] artiklassa säädettyä menettelyä.]

2. Kun kyseessä ovat tämän asetuksen 265, 266 ja 282 artiklassa sekä 315 artiklan 2 kohdassa säädettyt kiireelliset tapaukset, sovelletaan asetuksen (EU) N:o [xxxx/yyyy] [6] artiklassa säädettyä menettelyä.

Tarkistus

323 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa komitea, jota kutsutaan maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komiteaksi. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

1a. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 8 artiklaa yhdessä sen 5 artiklan kanssa.

Or. en

Perustelu

Otetaan huomioon yhteiset mallisäännökset, jotka liittyvät jäsenvaltioiden valvonnassa annettaviin täytäntöönpanosäädöksiin.

PERUSTELUT

Yleinen esittely

Komission ehdotuksen tarkoituksena on mukauttaa yhteisiä markkinajärjestelyjä koskevaa neuvoston asetusta (EY) N:o 1234/2007 uuteen tilanteeseen, jossa erotetaan toisistaan komissiolle siirretty säädösvalta ja täytäntöönpanovalta, joista määrätään Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT-sopimus) 290 ja 291 artiklassa. Lisäksi ehdotus sisältää kattavuuden vuoksi neuvoston asetusta (EY) N:o 1234/2007 koskevat muutosehdotukset, jotka komissio on jo toimittanut erikseen Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

SEUT-sopimuksen 290 ja 291 artiklassa erotetaan toisistaan komissiolle siirretty valta antaa muita kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäviä säädöksiä ja komissiolle myönnetty valta antaa täytäntöönpanosäädöksiä:

a) **Delegoituja säädöksiä** koskevan SEUT-sopimuksen 290 artiklan mukaan lainsäätäjä voi siirtää komissiolle vallan antaa muita kuin lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksyttäviä, soveltamisalaltaan yleisiä säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan lainsäätämisyjärjestyksessä hyväksytyyn säädöksen tiettyjä, muita kuin sen keskeisiä osia.

b) **Täytäntöönpanosäädöksiä** koskevassa SEUT-sopimuksen 291 artiklassa edellytetään, että jäsenvaltiot toteuttavat kaikki tarvittavat kansallisen lainsäädäntönsä mukaiset toimenpiteet unionin oikeudellisesti velvoittavien säädösten täytäntöönpanemiseksi. Kyseisillä säädöksillä voidaan siirtää täytäntöönpanovalta komissiolle silloin, kun ne edellyttävät yhdenmukaista täytäntöönpanoa.

Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ehdotettu mukauttaminen uusiin vaatimuksiin perustuu komission nykyisten valtuuksien luokitteluun "siirretyksi säädösvallassi" ja "täytäntöönpanovallassi". Luokittelun pohjana käytettiin komission nykyisten valtuuksiensa perusteella hyväksymiä täytäntöönpanotoimenpiteitä.

Ehdotuksessa lainsäätäjälle annetaan valta määrittellä yhteisen maatalouspolitiikan keskeiset osat. Lainsäätäjä vahvistaa esimerkiksi markkinoiden interventiotoimenpiteiden, tuotannon rajoittamista koskevien järjestelmien ja tukiohjelmien tavoitteet. Lainsäätäjä vahvistaa myös tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän käyttöönottoa koskevan periaatteen, kaupan pitämistä ja tuotantoa koskevien sääntöjen perusteet sekä seuraamusten, vähennysten ja poissulkemisten soveltamista koskevan periaatteen. Lainsäätäjä säätää myös yksittäisten alojen erityissäännöksistä.

SEUT-sopimuksen 290 artiklan nojalla lainsäätäjä antaa komissiolle vallan täydentää tai muuttaa säädöksen tiettyjä, muita kuin sen keskeisiä osia. Komission antamalla delegoidulla säädöksellä voidaan siis vahvistaa täydentäviä osatekijöitä, jotka ovat tarpeen yhteisen markkinajärjestelyn moitteettoman toiminnan kannalta. Komissio antaa delegoituja säädöksiä esimerkiksi vahvistaakseen *edellytykset* toimijoiden osallistumiselle johonkin järjestelmään, määrittelläkseen todistuksen myöntämisestä johtuvat *velvollisuudet* ja päättääkseen tarvittaessa taloudellisesta tilanteesta riippuen, vaatiiko se todistusten myöntämiseksi vakuuksia.

Vastaavasti lainsäätäjät siirtää komissiolle vallan toteuttaa toimenpiteitä, joilla vahvistetaan tuotteiden *kelpoisuusedellytykset* markkinoiden intervention suhteen. Lisäksi komissio voi antaa *määritelmiä* koskevia delegoituja säädöksiä.

Toisaalta lainsäätäjät antaa komissiolle SEUT-sopimuksen 291 artiklan 2 kohdan mukaisesti täytäntöönpanovaltuuksia, jotka koskevat *yhdenmukaisia edellytyksiä yhteisen markkinajärjestelyn täytäntöönpanemiseksi sekä yleistä tarkastuskehystä, joka jäsenvaltioiden on pantava täytäntöön.*

SEUT-sopimuksen 43 artiklan 3 kohta – neuvoston valtuudet

SEUT-sopimuksen 43 artiklan 3 kohdassa määrätään, että "*neuvosto hyväksyy komission ehdotuksesta hintojen, maksujen, tukien ja määrällisten rajoitusten vahvistamiseen (...) liittyvät toimenpiteet*". Tämä määräys on poikkeus SEUT-sopimuksen 43 artiklan 2 kohdasta, jonka mukaan säädettäessä "yhteisestä maatalouden markkinajärjestelystä sekä muista yhteisen maatalous- ja kalastuspolitiikan tavoitteiden toteuttamisessa tarvittavista säännöksistä" noudatetaan tavallista lainsäätämisyjärjestystä. Lissabonin sopimuksen myötä tavallisesta lainsäätämisyjärjestyksestä on itse asiassa tullut EU:n säädösten hyväksymisessä noudatettava vakiomenettely. Poikkeuksen muodostavaa SEUT-sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaa on sen vuoksi tarpeen *tulkita suppeasti*, jotta varmistetaan, että lainsäätäjät voi harjoittaa lainsäädäntövaltaansa SEUT-sopimuksen 43 artiklan 2 kohdan nojalla. Tämä pitää sisällään lainsäätäjän oikeuden säännellä yhteisen maatalouspolitiikan perusteita ja tehdä poliittisia päätöksiä, jotka muovaavat sen rakennetta, välineitä ja vaikutuksia. Tätä taustaa vasten SEUT-sopimuksen 43 artiklan 3 kohdassa määrättyä erityistä menettelyä olisi sovellettava ainoastaan, kun kyseisessä määräyksessä tarkoitettu kysymys ei ole osa lainsäätäjälle SEUT-sopimuksen 43 artiklan 2 kohdan mukaisesti varattuja perustavanlaatuisia poliittisia päätöksiä. Sen vuoksi SEUT-sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaa ei pitäisi soveltaa silloin, kun tällainen kysymys liittyy erottamattomasti lainsäätäjän tekemien päätösten poliittiseen sisältöön.

Komission mukaan ehdotus perustuu seuraaviin periaatteisiin:

a) YMP:n rakenteelliset muuttujat ja perusteet ovat yksinomaan lainsäätäjän (Euroopan parlamentti ja neuvosto) päätettävissä. Esimerkiksi julkisen intervention (mukaan luettuina puitteet, joiden rajoissa komissio määrittelee tietyt interventiohinnat tarjouskilpailumenettelyllä) ja maito- ja sokerikiintiöjärjestelmien, jotka vahvistetaan asetuksella (EY) N:o 1234/2007, olisi säilyttävä lainsäätäjän vastuulla, sillä nämä seikat liittyvät erottamattomasti lainsäätäjän vahvistaman järjestelmän sisällön määritelmään ja kyseisen järjestelmän rajoihin.

b) Neuvosto vastaa SEUT-sopimuksen 43 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuista hintojen, maksujen, tukien ja määrällisten rajoitusten vahvistamiseen liittyvistä toimenpiteistä, jotka eivät kuulu SEUT-sopimuksen 43 artiklan 2 kohdan soveltamisalaan. Komissio antaisi SEUT-sopimuksen 43 artiklan 3 kohdan perusteella asetusehdotuksen, kun kyse on voin yksityiseen varastointiin myönnettävän pakollisen tuen edellytyksiä koskevista 21 artiklan säännöksistä, sokerialan tuotantotukea koskevista 99 artiklan säännöksistä, maito- ja maitotuotealan tukia koskevista 101 ja 102 artiklan säännöksistä, maitotuotteiden toimittamista koulujen oppilaille koskevista 108 artiklan säännöksistä, silkkiäistoukka-alan tukia koskevista 155 artiklan säännöksistä, vientitukia koskevan 273 artiklan säännöksistä ja

elävien kasvien viennin vähimmäishintoja koskevan 281 artiklan säännöksistä. Asetuksessa esitettäisiin mainittujen säännösten osalta, että neuvoston olisi SEUT-sopimuksen 43 artiklan 3 kohdan mukaisesti päätettävä tuen määrien, vientitukien ja viennin vähimmäishintojen vahvistamista koskevista *edellytyksistä* ja että komission olisi vahvistettava tällaisten *tukien määrät, vientituet ja hintatasot* täytäntöönpanosäädöksillä.

Komissio antoikin 11. huhtikuuta 2011 ehdotuksen neuvoston asetukseksi maatalouden yhteiseen markkinajärjestelyyn liittyvien tiettyjen tukien, vientitukien ja hintojen vahvistamista koskevien toimenpiteiden määrittämisestä (KOM(2010)0193), joka perustuu SEUT-sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaan. Tämän asetuksen avulla neuvosto vahvistaa tuen määrien, vientitukien ja viennin vähimmäishintojen perusteet ja jättää tällaisten tukien määrien, vientitukien ja hintatasojen vahvistamisen komission tehtäväksi (täytäntöönpanosäädöksillä). Komission ehdotuksessa neuvoston asetukseksi kuitenkin toistetaan pääosin nykyisen YMJ-asetuksen (asetus 1234/2007) vastaavat säännökset.

Esittelijän kanta

Esittelijän mielestä yhteistä markkinajärjestelyä koskevassa komission ehdotuksessa ei noudateta periaatetta, jonka mukaan SEUT-sopimuksen 43 artiklan 3 kohdan määräyksiä on tulkittava suppeasti. Tuen määrien, vientitukien ja viennin vähimmäishintojen edellytysten ja perusteiden määrittäminen olisi jätettävä lainsäätäjän tehtäväksi, ja komissiolle olisi annettava tehtäväksi ainoastaan määrien vahvistaminen täytäntöönpanosäädöksillä. Ehdotus on näin ollen ristiriidassa lainsäätäjän SEUT-sopimuksen 43 artiklan 2 kohdan mukaisten oikeuksien kanssa.

Parlamentin kannassa yhteiseen markkinajärjestelyyn tätä ongelmaa voidaan käsitellä usealla tavalla. On mahdollista

- a) yksinkertaisesti poistaa kaikki säännökset, joissa viitataan SEUT-sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaan; tämä vaihtoehto pakottaisi neuvoston neuvottelemaan ongelmasta, mutta se ei olisi järkevää lainsäätämistä;
- b) muuttaa nykyisiä säännöksiä poistamalla viittaukset SEUT-sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaan ja lisäämällä säännöksen, jonka mukaan parlamentti ja neuvosto päättävät kysymyksistä erillisessä, tavallisessa lainsäätämisyjärjestyksessä annettavassa asetuksessa; tässä vaihtoehdossa pyrittäisiin antamaan uusi erillinen asetus aiheista, joista nyt säädetään yhteisessä markkinajärjestelyssä, mutta sille ei olisi todellisia perusteita;
- c) poistaa kaikki SEUT-sopimuksen 43 artiklan 3 kohtaan liittyvät säännökset ja korvata ne vastaavalla, jo mainitun komission antaman asetusehdotuksen sisällöllä (jossa, kuten edellä on todettu, toistetaan pääosin nykyisen YMJ-asetuksen (asetus 1234/2007) vastaavat säännökset). Tämä vaihtoehto on pragmaattisempi ja myös järkevämpi menettelyn kannalta (*lege artis*). *Mietintöluonnoksessa on noudatettu viimeistä toimintatapaa.*

Muutokset muihin seikkoihin

- a) Tarkistukset, joilla pyritään korvaamaan täytäntöönpanosäädökset delegoiduilla säädöksillä:

Velvoitteita ilmaisevia sanoja, kuten "edellytykset", "velvollisuus" ja erilaiset "säännöt", käytetään tavallisesti delegoitujen säädösten yhteydessä, ei täytäntöönpanosäädösten yhteydessä. Sama koskee muutoksia perussäädöksen muihin kuin keskeisiin osiin. Niitä olisi muutettava vain delegoiduilla säädöksillä (komission ehdotuksessa yhteisestä markkinajärjestelystä: päivämäärät, tiettyjen kohtien soveltamatta jättäminen, toimet

häätätilanteissa).

b) Monissa tarkistuksissa pyritään ottamaan huomioon toimielinten kesken sovitut vakiintuneet sanamuodot (delegoituihin säädöksiin liittyvä toimielinten yhteinen sopimus ja täytäntöönpanosäädösten yhteiset mallit).

Uuden asetuksen kiireellisyys

Esittelijä haluaa korostaa, että uusi asetus on hyväksyttävä mahdollisimman pian. Tuleva yhteisen markkinajärjestelyn huomattava uudistus (yhteisen maatalouspolitiikan uudistuksen yhteydessä) vaikeutuisi kohtuuttomasti, jos neuvottelut käsiteltävänä olevasta komission mukauttamisehdotuksesta olisivat vielä kesken.

Pääperiaate on se, että olisi saatettava tasapainoon komission tarve toimia tehokkaasti ja nopeasti ja toisaalta parlamentilla ja neuvostolla Lissabonin sopimuksen mukaisesti olevat valtuudet lainsäädäntöprosessissa. Esittelijä kannattaa yleisesti ottaen useimpia komission valintoja delegoiduksi säädöksiksi ja täytäntöönpanosäädöksiksi ja uskoo, että komissio on esittänyt tältä osin tasapainoisen ehdotuksen. Kuten edellä on todettu, on kuitenkin yksittäisiä tarkistuksia, joissa täytäntöönpanosäädökset pyritään korvaamaan delegoiduilla säädöksillä säännöksissä, joissa käsitellään velvoitteita sisältäviä edellytyksiä, velvollisuuksia ja sääntöjä, koska tätä sanamuotoa käytetään yleensä delegoitujen säädösten yhteydessä sekä muutettaessa perussäädöksen muita kuin keskeisiä osia.

Muut tarkistukset, lukuun ottamatta muutamaa itsestään selvää tapausta, ovat (kuten edellä on selitetty) yleisluonteisia ja niillä pyritään ottamaan huomioon toimielinten välinen sopimus delegoitujen säädösten käytöstä sekä äskettäin voimaan tullut asetus täytäntöönpanosäädöksistä (16. helmikuuta 2011 annettu asetus (EU) N:o 182/2011).